

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

11 NOVEMBRE 1952.

11 NOVEMBER 1952.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 31 Mei 1888, waarbij de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordelingen in het strafstelsel worden ingevoerd.

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Parmi les collaborateurs de l'ennemi au cours de la dernière guerre, il en est dont les crimes furent tellement odieux que la commutation de la peine de mort en une peine perpétuelle fut opérée par des « arrêtés de grâce motivés ». Ces arrêtés, qui ont été pris depuis 1950, constatent que la cause ne comporte par elle-même aucun élément qui puisse justifier une mesure de clémence mais qu'il y a lieu de tenir compte du fait que la peine de mort a été prononcée depuis longtemps et qu'il répugne à nos traditions démocratiques de l'exécuter encore après un long délai.

En vertu de l'article 1^{er} de la loi Lejeune du 31 mai 1888, les criminels dont il s'agit pourraient être libérés conditionnellement lorsque la durée de l'incarcération subie par eux dépasserait dix ans.

Il ne se conçoit pas que les individus ayant commis ces crimes horribles puissent recouvrer leur liberté par un arrêté ministériel pris par application de la loi sur la libération conditionnelle.

Le respect dû à la mémoire de nos héros et la simple moralité publique réclament la suppression de cette possibilité de libération.

Tel est l'objet du présent projet de loi.

Le Ministre de la Justice.

Onder de medewerkers van de vijand, in de loop van de jongste oorlog, bevinden er zich wier misdaden zodanig weerzinwekkend waren dat geoordeeld werd dat de omzetting der tegen hen uitgesproken doodstraf in een levenslange vrijheidstraf, bij een « gemotiveerd genadebesluit » moest gebeuren.

Die besluiten die sedert 1950 werden genomen, stellen vast dat de zaak zelf geen enkel bestanddeel behelst dat een genademaatregel zou kunnen rechtvaardigen, doch dat er rekening dient te worden gehouden met het feit dat de doodstraf sedert lang werd uitgesproken en dat het strijdig is met onze democratische tradities deze na een lange termijn nog te voltrekken.

Krachtens artikel 1 der wet Lejeune van 31 Mei 1888, zouden de misdadigers waarvan sprake is, voorwaardelijk in vrijheid kunnen gesteld worden wanneer de duur van de door hen ondergane opsluiting tien jaar zou overschrijden.

Het is niet in te denken dat de kerels welke die afschuwelijke misdaden hebben gepleegd, hun vrijheid zouden kunnen terugkrijgen door een ministerieel besluit dat bij toepassing van de wet op de voorwaardelijke invrijheidstelling werd genomen.

De aan de nagedachtenis van onze helden verschuldigde eerbied, de openbare zedelijkheid zonder meer, vergen dat deze mogelijkheid tot invrijheidstelling opgeheven wordt.

Daartoe strekt dit ontwerp van wet.

De Minister van Justitie.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 22 septembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal », a donné en sa séance du 6 octobre 1952 l'avis suivant :

I.

La notion d'arrêté de grâce motivé est nouvelle en droit belge.

Dans le système du projet, la non-application de la loi sur la libération conditionnelle se justifie non par la circonstance purement formelle que l'arrêté de grâce est motivé, mais par la nature même des motifs invoqués à l'appui de la mesure de commutation de peine.

En effet, selon l'exposé des motifs, les arrêtés de grâce motivés « constatent que la cause ne comporte par elle-même aucun élément qui puisse justifier une mesure de clémence mais qu'il y a lieu de tenir compte du fait que la peine de mort a été prononcée depuis longtemps et qu'il répugne à nos traditions démocratiques de l'exécuter encore après un long délai ».

Le Conseil d'Etat est d'avis que le projet devrait préciser dans son texte les motifs qui figureront dans l'arrêté de grâce et excluront par eux-mêmes le bénéfice de la libération conditionnelle ultérieure.

II.

Le texte du projet laisse incertain le point de savoir si le condamné pourrait bénéficier de la loi Lejeune dans l'hypothèse où une nouvelle mesure de grâce interviendrait un certain temps après la commutation de la peine de mort en une peine perpétuelle.

Il appartiendra au législateur de préciser son intention à cet égard.

III.

Le Conseil d'Etat estime que le projet ne porte pas atteinte au principe de la non-rétroactivité des lois. S'il peut s'appliquer, en effet, à des cas déjà jugés et à des commutations de peine déjà réalisées par un arrêté motivé, il ne produit ses effets que pour l'avenir en ce qui concerne la suppression de la libération conditionnelle.

La chambre était composée de :

Messieurs : J. Suetens, premier président du Conseil d'Etat, président;

M. Somerhausen et G. Van Bunnin, conseillers d'Etat;

L. Frédéricq et D. Dor, assesseurs de la section de législation;

G. Piquet, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. Suetens.

Le Greffier,
(s.) G. PIQUET.

Le Président,
(s.) J. SUETENS.

Pour deuxième expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.

Le 10 octobre 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22^e September 1952 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 31 Mei 1888, waarbij de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordelingen in het strafstelsel worden ingevoerd », heeft ter zitting van 6 October 1952 het volgend advies gegeven :

I.

Het begrip gemotiveerd genadebesluit is nieuw in het Belgisch recht.

In het stelsel van het ontwerp wordt de niet-toepassing van de wet op de voorwaardelijke invrijheidstelling gerechtvaardigd, niet door de zuiver formele omstandigheid dat het genadebesluit gemotiveerd is, doch wel door de aard zelf van de motieven, die tot staving van de maatregel tot strafomzetting worden ingeroepen.

Volgens de memorie van toelichting immers stellen de gemotiveerde genadebesluiten « vast dat de zaak zelf geen enkel bestanddeel behelst dat een genademaatregel zou kunnen rechtvaardigen, doch dat er rekening dient te worden gehouden met het feit dat de doodstraf sedert lang werd uitgesproken en dat het niet met onze democratische tradities strookt deze na een lange termijn nog te voltrekken ».

De Raad van State adviseert, in de tekst zelf van het ontwerp nader te bepalen welke motieven in het genadebesluit moeten voorkomen en uiteraard een latere voorwaardelijke invrijheidstelling onmogelijk zullen maken.

II.

De tekst van het ontwerp laat in het onzekere of de veroordeelde voor de wet Lejeune in aanmerking kan komen in de onderstelling dat enige tijd na de omzetting van de doodstraf in een levenslange straf, een nieuwe genademaatregel zou worden genomen.

Het zal de taak zijn van de wetgever zijn bedoeling dienaangaande duidelijk te maken.

III.

De Raad van State is van oordeel dat het ontwerp geen inbreuk maakt op het beginsel, dat de wetten niet terugwerken. Ofschoon het toepassing kan vinden op reeds gevonnisde zaken en op bij gemotiveerd besluit reeds verwezenlijkte strafomzettingen, heeft het, wat de afschaffing van de voorwaardelijke invrijheidstelling betreft, alleen uitwerking voor de toekomst.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : J. Suetens, eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter;

M. Somerhausen en G. Van Bunnin, raadsheren van State;

L. Frédéricq en G. Dor, bijzitters van de afdeling wetgeving;

G. Piquet, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Suetens.

De Griffier,
(w.g.) G. PIQUET.

De Voorzitter,
(w.g.) J. SUETENS.

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Justitie.

De 10^e October 1952.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Il est inséré à la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal, modifiée par les lois des 19 août 1920, 24 juillet 1923 et 14 novembre 1947, un article 2 libellé comme suit :

« Article 2. — Toutefois, ne peuvent bénéficier de la libération conditionnelle les condamnés pour infraction ou tentative d'infraction, prévue au chapitre II du titre I du livre II du Code pénal ou aux articles 17 et 18 du Code pénal militaire, commise en temps de guerre, dont la peine de mort aura été commuée en une peine perpétuelle par un arrêté royal de grâce constatant que la cause ne comporte pas elle-même aucun élément justifiant une mesure de clémence, mais que la commutation est néanmoins accordée en raison de nos traditions qui s'opposent à l'exécution de la peine de mort après un long délai. »

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 1952.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

L. LAGAE.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

In de wet van 31 Mei 1888 waarbij de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordelingen in het strafstelsel worden ingevoerd, zoals zij werd gewijzigd bij de wetten van 19 Augustus 1920, 24 Juli 1923 en 14 November 1947, wordt een artikel 2 ingelast, luidend als volgt :

« Artikel 2. — Kunnen evenwel het voordeel van de voorwaardelijke invrijheidstelling niet genieten, de veroordeelden wegens misdrijf of poging tot misdrijf, voorzien in hoofdstuk II van titel I van boek II van het Wetboek van strafrecht of in de artikelen 17 en 18 van het Wetboek van militair strafrecht, gepleegd in tijd van oorlog, wier doodstraf in een levenslange straf werd omgezet bij een koninklijk genadebesluit waarin wordt vastgesteld dat de zaak zelf geen enkel bestanddeel bevat dat een genade-maatregel rechtvaardigt, maar dat de omzetting toch wordt toegestaan op grond van de overweging dat onze tradities zich tegen de uitvoering van de doodstraf na een lange termijn verzetten. »

Gegeven te Brussel, de 10^e November 1952.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,